蘇俄農產年年歉收
購加十五億元小麥
保守黨指係共產主義落伍所致

【渥太華電】加拿大小麥局十三日在一項合約中將到出售十五億元小麥給蘇聯，這是加拿大史上最大一筆小麥合約。

主管小麥局的上院議員亞格在宣佈此一交易時興奮的表示，這筆收入將有助於經濟不景氣的加拿大農業作設備上的改善，同時可引發其他有關行業的繁榮，例如貨運及汽油的銷售等。

亞格在溫太華宣佈，蘇聯將購買七百六十萬噸的小麥，今年稍後並可望增加進口數字。

蘇聯近幾年來小麥之收穫年年欠收，因此年年向國際市場採購。蘇聯發稱小麥收成不好乃因氣候惡劣之結果，但保守黨財政發言人史蒂勞斯說，蘇聯似乎年年都「天氣惡劣」，他說，蘇聯永不願承認西方的制度較共產主義優良。

去年加拿大一共售出九百二十萬噸穀類給蘇聯，蘇聯在一項五年合約中，願每年至少向加拿大購買四百五十萬噸五穀。

亞格部長十三日表示，由於此一交易數字的龐大，已經造成有關行業開始繁榮，例如有關業者已訂購了一千二百八十輛貨卡裝運這批小麥，此外火車及鐵道公司均將雇傭大批工作人員，他說，這是目前不景氣中的一線光亮。

蘇聯近年來小麥歉收成甚不理想，例如今年蘇聯至少要進口四千五百萬噸小麥才能使全國人民吃飽。

一個叫做「循火 Follow the Fire」的唱遊詩人藝術家團體，十八天前從加拿大蒙特婁出發，徒步四百廿五英里，從走新英格蘭區，十二日到了紐省的西史道克橋市，下星期可到達終點紐約市。在台上表演的是（左起）：郝瑞斯．威廉斯，比爾．芳夫，馬克．盧平。他們說，這趟徒走純粹為享受秋季的彩葉繽紛景色。（合眾國際社）

北美洲銀行搶劫案
蒙特婁列居第三位
今年一至八月發生二二一件

【蒙特婁電】北美的「銀行打劫首都」蒙特婁市今年終於讓出此一名銜。據統計，目前北美的銀行劫案首都是洛杉磯市，其次是紐約，蒙特婁名列第三。

加拿大銀行家協會十三日報導說，今年一至八月間，蒙特婁市一共發生二百廿一件銀行劫案，與去年的四百廿九件相比大減，而同一期間內，洛杉磯有三百五十二件銀行劫案（去年是三百七十九件），紐約市則有二百八十一件（去年是四百廿四件）。

當蒙特婁市銀行劫案減少之際，多倫多市的同一罪案則在逐漸增加中，由去年的卅八件遞增至一百二十八件。

蒙市警方說，蒙市的劫匪是全球水準最高的，深具職業水準，作案快，而且機動性高。

週前多市辛普森百貨公司被劫去一百餘萬元現金及支票，據稱就是蒙特婁的劫匪所做下，下手快，而且以職業性手法從容逃走。

註冊銀行繼續減息
降低抵押貸款利率
蒙特婁銀行訂為十四厘半

【多倫多電】由於利率有下降的趨勢，註冊銀行已經開始將抵押貸款利率予以降低。目前房屋貸主已可以十四厘半的利息貸到款子。

由於美國利息連日來持續下跌，加拿大銀行也準備在每週一次例行的調整利率行動中降低利息。蒙特婁銀行有見於此，十二日首先將一年期抵押借款利息由十五又四分之一厘降低到十四厘半。五年期由十六厘半減至十六厘。

這是一週之內該銀行第二次減息。蒙特婁銀行上週曾隨其他銀行將各種抵押貸款利息降低一厘半左右。

金融市場均預料各註冊銀行會在今日調整利率行動中，將主要利率由十四厘半降低到十四厘——甚或十三厘半。中央銀行目前的主要利率是十二點五六厘。

目前美國各銀行紛紛將主要利息調整到十二厘，加拿大中央銀行一貫的政策是隨美國之利率標準調整，但維持在較美國稍高的地位。

僅有百分之二加人
同意身後捐贈器官
醫學教授認為嚴重損害移植機會

【多倫多電】雖然加拿大法律規定加人有權簽訂字據表示死後願捐出自己的器官，作醫學移植之用，但目前只有不到百分之二的人簽有此一文件。

加拿大是在一九七一年通過的人體組織捐獻法案中通過此一議案。目前安省五百一十萬名有駕駛執照者可在執照上簽署此一字據，未領駕照者亦可在醫院、售酒公賣局或圖書館中索取此一表格。

但多數人可能因為忽略此一文件而未簽署，因此在醫院進行的換心或換腎手術中，只有百分之二的捐贈者死前簽有此一認可同意書。

一名醫學教授說，目前的法律認為凡未簽署此一認可書者均為表示不願捐贈之意。他說這樣嚴重損害到等待捐贈病人移植的機會，因此他建議法律規定，凡死者生前未簽字反對捐贈者，均應視作同意捐贈論。

與微生化教授史提勒說，他相信更多的人願意捐贈其器官，只是未有立文件而已。

目前醫院在移植手術進行前，不但要得到死者的同意，還要在沒有親人的反對之下才進行。

安省首席法醫班內特反對史提勒的建議，因為在目前一般人的觀念上，史提勒之案會遭到強烈反對。

據數年前省府的一項統計，約有百分之十三到十五的人簽有文件，同意在死後捐出器官作移植手術，相信現今此一比例已有提高。

目前安省法律允許醫院任意自死者身上取出腦下垂體腺，除非死者立有文件反對，這種腺體可製造一種賀爾蒙，協助先天缺乏此一腺體之兒童正常生長。

「星期六特別班」定二十三日開課

【溫哥華訊】由法蘭克林主辦的「星期六特別班」，日期是十月廿三日，特別班的內容是：

——插花藝術。由上午九時至下午四時，課程包括有：如何護理、標準設計、材料、圖案，並備有講義。有興趣者請自備鮮花，以便上課應用。費用十五元。主講人：Sandra Manning。

——實用資金管理。由上午九時至下午四時。課程包括：如何運用你的入息、支出預算，如何購買便宜貨，買屋計劃，退休計劃，教你投資方法。費用二十元。主講人：Jim Manch。

——新法健身班。由上午九時至十一時，課程包括：柔軟體操、各種球類玩法，由專人教導，每半小時表演一次，每半小時實習一次，多采多姿。費用二元。主講人：Richar Kruze。

——書法班。課程包括：如何書寫美術字，可適用於書寫請帖、生日卡、聖誕卡、證書等，費用包括書寫工具等共計廿元。主講人：Martin Jackson。

——初級電腦入門。（只限成人）不超過十六名，課程包括：如何應用電腦，電腦設計，由Apple Ⅱ Microcomputors代示範一切課程。費用十五元。主講人：Laurence Leader。有興趣之人士請電二九八—三四三八報名，或親臨：250 South Skeena St. Franklin Community School Vancouvor, B.C.

多市國家展覽會
今夏盈餘五萬元

【多倫多電】令人意外的，多倫多市府舉辦的國家展覽會CNE今年夏季竟有五萬元的盈餘。

這與去年CNE賠本一百八十萬元相去太大相逕庭，也證明多市府派任約翰．克魯格出任CNE經理為一高明決定。

當大多市主席高福里一年前強迫CNE理事會接納克魯格時，受到理事會大力反對，但當克魯格十三日宣佈此一結餘報告時，理事們都稱讚他是「超人」，甚至「魔術師」。

今年CNE開放期間的三星期氣候亦不理想，遊客人數較去年同期減少達百分之卅，去年當局曾預測今年至少有六十萬元的虧損，但克魯格十三日說，他運氣很好。

收入最高的是停車場的一項，總共計達二百二十萬元。此外門票收入及其他遊樂場收入也較預計的高，達五十八萬元（按今年門票價格，由去年的三元漲到三元五角）。

失業又逢債主臨門
趕快求助專門機構
依据OPD聯邦立法計劃
可延緩三至五年低利償還

【溫哥華訊】有道是：有借有還，再借不難。如果遇逢債台高築，自己又適逢失業，趕快求助政府專門幫忙負債人的機構，安排一番。

算一算，信用卡的應付帳款利息是百分之二十四，百貨公司的應付帳款利息是百分之二十九，還有東欠西賒的一些帳單紛至沓來，不巧的，還時又適逢失業，如果不能面對現實，只希望債主不要登門討債是沒有用的。趕快與各位債主攤牌，說出有多少債務，有多少經濟來源，目前的家庭開支，以及多久能找到工作，都要一五一十的坦誠相告。

債主也不是要逼人上吊，他們可以寬和要債。政府幫助負債人的機構，他們會幫助去說服債主，一般債的先後，房屋貸款及房租，通常是有優先的。

與債主每週經常要保持連絡，以示對還債並非毫無誠意。

有一個OPD的聯邦立法，意思是順序償債，此項計劃除了房屋貸款、營業欠款、以及應付政府的款項外，均可適用此計劃，可延期付款三至五年，而且利息每年限在百分之五以內，但一經適用此計劃，則負債透支不能超過五百元。

欲知該項計劃詳情，請與片打西街一千一百三十號聯絡，或電話：六六八—二三四五。

華人協和教會義賣
供應各式食品藝品

【溫哥華訊】華人協和教會（片打東街夾路科維街）於十月十六日（星期六）上午十時至下午四時舉行賣物會籌款。本次大會設有「大牌檔」供應各式食品如粉、麵、西餅、粽、鳳爪、中、西、甜品、各類油器，並有鮮花、蔬菜，甚至字畫、古玩、瓷器、案頭擺設、飾物、各類手工藝製品、衣物T恤、玩具、日用品等銷售，歡迎各界人士參觀選購。

振華聲藝術社發行彩票

【溫哥華訊】本埠振華聲藝術研究社，因原址易主，拆遷在即，已決定另遷新址於本埠，但因改裝圖則須依省例，耗資頗鉅，特發行彩票義賣籌款，並蒙各商號友好捐贈名貴獎品及代金甚多，計頭獎廿吋彩色電視機、二獎身歷聲卡式收音錄音組合機、三獎來回「李維」單人機票，並有特別獎電冰箱、金項鍊、貝殼畫圓、鑽石戒指、瓷器、酒席、海鮮券等，希僑界知音，一本過去鼎力襄助，將精神踴躍購票支持，俾集腋成裘，得以喬遷，。

理事會經選出並定於十二月五日在該社公開抽獎。

西奈山醫院籌辦籌款活動

【多倫多訊】西奈山醫院定十月十七日（星期日）舉辦腳踏車長途籌款及散樂義跑，收得款項將用作院內之「擴展研究運動」。

有意參加人士可在Shoppers Drug Mart、Speedy Moffler（英皇街）Jewish Community Centres嘉爾社區中心、活賢社區中心、思豪社區中心及西乃山醫院（大學街六百號）等索取表格，大會屆時將為車主及跑員預備食物、飲料及獎品。此外凡於十月廿七日前過交贊助款項者，可獲特別抽獎機會。

西奈山醫院「擴展研究運動」目的在於籌建五萬平方英尺的研究所。研究項目包括：骨骼移植、高血壓、血癌、老人病及防疫法。該院大量提高研究素質及給予病人至住服務。「擴展研究運動」業已助人，也幫助您提高生活情趣。

萬壽宮酒樓

3550 VICTORIA PARK AVE.
WILLOWDALE. ONT. Tel.498-9555

龍鳳禮堂筵開五十交通方便泊車位多

特價翅席 $一六〇元
四喜大拼盤
貳熱葷
瑤柱鮮冬菇
翡翠鮮帶子
鷄絲燕液翅
東江霸王鷄
中式焗牛柳
薑葱焗龍蝦
清蒸海上鮮
揚州炒飯
長壽伊麵
百年鴻運
美點雙輝

另有多款精選和菜供應

營業時間：星期一至五由上午十一時至晚上十一時
逢週六、日及公衆假日增設茶市由上午十時起

翠華閣菜館

419 Dundas St. West 2nd Fl. Toronto.
TEL 596-8137

特價翅席 $一二八元
四喜大拼盤
貳熱葷
燒帶子拼鮮吊片
腰果鮮蝦仁
紅燒蚧肉燕液翅
金牌鹽焗鷄
玉蘭鮮鮑片
津菜扒大鴨
清蒸海上鮮
揚州炒飯
香燒伊麵
蓮子紅豆沙

營業時間：每日下午四時開始

珠城酒樓
PINK REARL RESTAURANT
142 DUNDAS ST. West TOR.
TEL.977-3388
擺酒席 場面最佳
食晚飯 情調幽雅
山珍海錯 名廚小菜
為閣下提供一流服務茶市每天上午十時開始

Merrill Lynch Royal Securities Limited 美林皇家証券有限公司
STOCKS, OPTIONS, BONDS AND COMMODITIES
鄭義安博士
安省註冊工程師
G.A. TEH, PH.D, P.ENG.
HUDSON'S BAY CENTRE 2 BLOOR ST E. TOR. TEL (416) 361-3223

蘇榮興海味貿易公司
SO WING HING TRADING CO., LTD.
79 HURON ST. TORONTO TEL: 977-1133
(At Huron & Dundas)
（華埠曉倫街近登打西街）
專營
鮑參翅肚 各式海味
酒家採購 特價批發
直接進口
代理香港蘇成興海味貿易公司

IRVINE 汽車
ALEX. IRVINE MOTORS (1970) LTD
2255 LAWRENCE AVE. E. (AT MIDLAND AVE.)
汽車代理：雪佛蘭 CHEVROLET 奧士無比 OLDSMOBILE

羅嘉祿 CARLOS LAW
營業：751-1100
住宅：298-0295
營業時間：
星期一至四 一時至九時
星期五 二時至六時
星期六 九時至六時

廣漢大宴 鳴謝

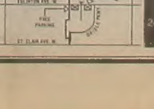
西湖酒樓、雅露霞酒樓承辦『廣漢大宴』由廣州廚點名師代表團訪加表演廚藝，荷蒙各社團、各界人士，熱烈支持，踴躍參加，八天的點心、晚宴，瞬即超額爆滿，使向隅者衆，至深抱歉，更承永興隆麵廠、美拿海鮮總匯協助，又蒙東亞旅行社和泛美航空公司、金禧首飾鑽行、楊楊公司、遠東商業貿易公司、偉倫公司、創新電業公司、大中華藥材行、大昌貿易公司、光華貿易公司、海宮貿易公司、新華圖書公司、大同磁器公司贊助獎品，使赴宴人仕倍增興趣，特此致謝。
廣漢大宴經已圓滿閉幕，同人等感謝參加的先生和女士們賞光、熱烈支持，更感謝曾總經理安强先生和來自廣州七大名酒家精英：廣州市廚點名師代表團的全體師傅致萬二分謝意，尤更感謝各新聞界、電視、電台和文化界的鼎力協助介紹和宣傳，特此致謝！
此外由於準備時間不足，招待欠週錯誤在所難免，抱歉之餘，尚乞原諒。統此敬申
謝忱
西湖酒樓仝人
雅露霞酒樓仝人敬啓
附一：頭獎中獎號碼：5098中獎人：蔡顯强先生 雙程香港飛機票
附二：宴會期間所攝之相片，將在雅露霞酒樓展出，歡迎參觀。

醉月軒酒家

週年紀念大酬賓
由十月一日至十月十五日期內
凡惠顧本酒家，雙喜龍鳳翅席、酬賓特價翅席
一律奉送大號香檳 乙瓶

囍龍鳳翅席
醉月一品大拼盤
鮑汁雪耳蝦仁
雀巢碧綠帶子
龍鳳大生翅
翡翠美鮑片
芝麻香妃雞
薑葱焗龍蝦
四海慶昇平
蠔油炒飯雙盞伊麵
百年好合美點雙輝
每席特價一佰×十八元

酬賓期內茶市一律全免茶價
歡迎訂座：電話：四八二五五〇一



TaiPan cantonese cuisine
A Cantonese taste experience for true Gourmets.
243 Eglinton Ave. W (East of Avenue Rd.) 482-5501 · Free parking next to Gulf Sta
Open daily · Fully Licensed · Major credit cards accepted